



Cybercrime Resources: Printable Fact Sheets

[Half page English Fact Sheet](#)

[Half page Khmer Fact Sheet](#)

[Full page Khmer Fact Sheet](#)

The half-page Cybercrime Fact Sheets are designed to print on half of a standard A4 page. In order to maximize audience and save paper, consider printing double-sided pages, with Khmer on one side and English on the other. In addition, the last page of this document includes a large-print Khmer language fact sheet designed to print on a full A4 page.

Sign the petition at www.change.org/p/cybercrime

Ask the government to release an official copy of the draft Cybercrime Law and to engage in meaningful consultation with relevant stakeholders before finalizing it.



Cybercrime: Know the Facts

What is the Cybercrime Law?

The Cybercrime Law is a piece of legislation being drafted by the Royal Government of Cambodia to control Internet activity. The government has been working on a draft of the law since at least 2012.

How will it affect me?

It is impossible to know for sure, because the government has not released an official copy of the draft law. However, an unofficial copy leaked earlier this year raises many concerns, including fears that the law could:

Allow the government to monitor online activity: The draft law gives a group of government bureaucrats, headed by the Prime Minister, police powers to investigate online crime. This committee may be able to conduct warrantless searches and seizures of computers and smartphones, and may even be able to secretly monitor Internet communications.



Restrict freedom of expression online: The draft law criminalizes content that criticizes the government. This means youth could be jailed over Facebook comments, and journalists could be charged over news stories. The law will apply to everyone, including people outside of Cambodia

Stifle economic growth: Google, Facebook and others have expressed concerns about the lack of protections for international businesses operating in Cambodia. The draft law could make it difficult for businesses to maintain offices or servers in Cambodia, decreasing foreign investment and job opportunities.



Criminalize smartphones, laptops and tablets: The draft law makes it illegal to own or sell equipment that can be used to break the law. This could potentially be applied to any computer, smartphone or laptop.

What can I do about it?

- 1 **Educate yourself.** Visit www.ccimcambodia.org/cybercrime for resources.
- 2 **Sign the petition.** Ask the government to release an official copy of the law and to allow meaningful consultation on the law at: www.change.org/p/cybercrime
- 3 **Raise awareness.** Start a discussion by sharing the logo and fact sheet on Facebook



Cybercrime: Know the Facts

What is the Cybercrime Law?

The Cybercrime Law is a piece of legislation being drafted by the Royal Government of Cambodia to control Internet activity. The government has been working on a draft of the law since at least 2012.

How will it affect me?

It is impossible to know for sure, because the government has not released an official copy of the draft law. However, an unofficial copy leaked earlier this year raises many concerns, including fears that the law could:

Allow the government to monitor online activity: The draft law gives a group of government bureaucrats, headed by the Prime Minister, police powers to investigate online crime. This committee may be able to conduct warrantless searches and seizures of computers and smartphones, and may even be able to secretly monitor Internet communications.



Restrict freedom of expression online: The draft law criminalizes content that criticizes the government. This means youth could be jailed over Facebook comments, and journalists could be charged over news stories. The law will apply to everyone, including people outside of Cambodia

Stifle economic growth: Google, Facebook and others have expressed concerns about the lack of protections for international businesses operating in Cambodia. The draft law could make it difficult for businesses to maintain offices or servers in Cambodia, decreasing foreign investment and job opportunities.



Criminalize smartphones, laptops and tablets: The draft law makes it illegal to own or sell equipment that can be used to break the law. This could potentially be applied to any computer, smartphone or laptop.

What can I do about it?

- 1 **Educate yourself.** Visit www.ccimcambodia.org/cybercrime for resources.
- 2 **Sign the petition.** Ask the government to release an official copy of the law and to allow meaningful consultation on the law at: www.change.org/p/cybercrime
- 3 **Raise awareness.** Start a discussion by sharing the logo and fact sheet on Facebook



ឧក្រិដ្ឋកម្មលើប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យា៖ ខិត្តប័ណ្ណព័ត៌មាន

តើច្បាប់ស្តីពីឧក្រិដ្ឋកម្មលើប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យាជាអ្វី?

ច្បាប់ស្តីពីឧក្រិដ្ឋកម្មលើប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យា ជាផ្នែកមួយនៃច្បាប់ដែលកំពុងត្រូវបានធ្វើសេចក្តីព្រាង ដោយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាដើម្បីគ្រប់គ្រងសកម្មភាពលើប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណែត។ រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបាននឹងកំពុងធ្វើសេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះយ៉ាងហោចណាស់តាំងពីឆ្នាំ២០១២។

តើវានឹងប៉ះពាល់ខ្ញុំដូចម្តេច?

យើងពិតជាមិនអាចដឹងទេ ពីព្រោះរដ្ឋាភិបាលមិនទាន់បានបញ្ចេញផ្លូវការនូវសេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះនៅឡើយ។ ប៉ុន្តែ ច្បាប់ចម្លងមិនផ្លូវ ការនៃសេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះបានលេចធ្លាយកាលពីឆ្នាំមុន ហើយដែលធ្វើអោយមានការព្រួយបារម្ភ រួមទាំងការភ័យខ្លាចថា ច្បាប់នេះអាចជា៖

អនុញ្ញាតិអោយរដ្ឋាភិបាលត្រួតពិនិត្យសកម្មភាពលើប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណែត៖ សេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះផ្តល់អំណាចអោយដល់ក្រុមមួយនៃរដ្ឋាភិបាលដែលមាននាយករដ្ឋមន្ត្រីជាប្រមុខ និងប៉ូលីស ធ្វើការស៊ើបអង្កេតឧក្រិដ្ឋកម្មលើប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណែត។ គណកម្មការនេះធ្វើការស្រាវជ្រាវ រឹបអូសកុំព្យូទ័រ ទូរស័ព្ទ និងអាចឃ្នាំមើលការទំនាក់ទំនងតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណែតដោយមិនចាំបាច់មានដេការ។

ជាការរឹតត្បិតសេរីភាពនៃការបញ្ចេញមតិតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណែត៖ សេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះបានកំណត់ ទោសព្រហ្មទណ្ឌលើគំនិតដែលរិះគន់រដ្ឋាភិបាល។ នេះមានន័យថា យុវជនអាចត្រូវជាប់គុកដោយសារតែផ្សព្វផ្សាយបឋមពេញមតិនៅលើបណ្តាញ សង្គមហ្វេសប៊ុក ហើយអ្នកសារព័ត៌មានអាចនឹងត្រូវចោទប្រកាន់ពីព័ត៌មានដែលគេផ្សាយតាមប្រព័ន្ធ អ៊ីនធឺណែត។ ច្បាប់នេះនឹងគ្របដណ្តប់លើអ្នករាល់គ្នា រួមទាំងអ្នកដែលរស់នៅក្រៅប្រទេសកម្ពុជាផង

បង្កាក់ការរឹកចំរើនផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច៖ Google, Facebook និងស្ថាប័នដទៃទៀតបានបង្ហាញពីការរឹតត្បិតកង្វះការការពារលើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិដែលកំពុងប្រតិបត្តិការក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ សេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះក៏ធ្វើអោយក្រុមហ៊ុនបរទេសជាពិសេសក្រុមហ៊ុនបច្ចេកវិទ្យាផ្នែកទំនាក់ទំនងពិបាកបន្តដំឡើងប្រព័ន្ធដំណើរការក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ហើយដែលធ្វើអោយវិនិយោគទុនបរទេស និង ឱកាសការងារធ្លាក់ចុះ។

ដាក់ទោសទណ្ឌលើ ទូរស័ព្ទ កុំព្យូទ័រយូរដៃ និងថេប៊ឺលេត៖ សេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះបានធ្វើ អោយការទិញប្រលក់ឧបករណ៍បច្ចេកវិទ្យាដែលអាចប្រើដើម្បីប្រព្រឹត្តល្មើសច្បាប់ ជាអំពើខុសច្បាប់។ វាមានដែនសមត្ថកិច្ចលើ កុំព្យូទ័រ ទូរស័ព្ទ ឬកុំព្យូទ័រយូរដៃទាំងអស់។

- អញ្ជឹងតើខ្ញុំអាចធ្វើអ្វីបានខ្លះ?**
- 1 អប់រំខ្លួនអ្នក។ សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ www.cimcambodia.org/cybercrime ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានអំពីឧក្រិដ្ឋកម្មលើប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យា។
 - 2 ចុះហត្ថលេខាលើ ញត្តិ។ សុំអោយរដ្ឋាភិបាលបញ្ចេញសេចក្តីព្រាងច្បាប់ផ្លូវការ ហើយអនុញ្ញាតិអោយមានការប្រឹក្សាយោបល់ប្រកបដោយខ្លឹមសារស្តីពីច្បាប់នេះ តាមរយៈគេហទំព័រ www.change.org/p/cybercrime
 - 3 ចែកចាយចំណេះដឹង។ ចាប់ផ្តើមការពិភាក្សា ដោយការចែកចាយឡូហ្គូ និងខិត្តប័ណ្ណព័ត៌មានលើ Facebook



ឧក្រិដ្ឋកម្មលើប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យា៖ ខិត្តប័ណ្ណព័ត៌មាន

តើច្បាប់ស្តីពីឧក្រិដ្ឋកម្មលើប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យាជាអ្វី?

ច្បាប់ស្តីពីឧក្រិដ្ឋកម្មលើប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យា ជាផ្នែកមួយនៃច្បាប់ដែលកំពុងត្រូវបានធ្វើសេចក្តីព្រាង ដោយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាដើម្បីគ្រប់គ្រងសកម្មភាពលើប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណែត។ រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបាននឹងកំពុងធ្វើសេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះយ៉ាងហោចណាស់តាំងពីឆ្នាំ២០១២។

តើវានឹងប៉ះពាល់ខ្ញុំដូចម្តេច?

យើងពិតជាមិនអាចដឹងទេ ពីព្រោះរដ្ឋាភិបាលមិនទាន់បានបញ្ចេញផ្លូវការនូវសេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះនៅឡើយ។ ប៉ុន្តែ ច្បាប់ចម្លងមិនផ្លូវ ការនៃសេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះបានលេចធ្លាយកាលពីឆ្នាំមុន ហើយដែលធ្វើអោយមានការព្រួយបារម្ភ រួមទាំងការភ័យខ្លាចថា ច្បាប់នេះអាចជា៖

អនុញ្ញាតិអោយរដ្ឋាភិបាលត្រួតពិនិត្យសកម្មភាពលើប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណែត៖ សេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះផ្តល់អំណាចអោយដល់ក្រុមមួយនៃរដ្ឋាភិបាលដែលមាននាយករដ្ឋមន្ត្រីជាប្រមុខ និងប៉ូលីស ធ្វើការស៊ើបអង្កេតឧក្រិដ្ឋកម្មលើប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណែត។ គណកម្មការនេះធ្វើការស្រាវជ្រាវ រឹបអូសកុំព្យូទ័រ ទូរស័ព្ទ និងអាចឃ្នាំមើលការទំនាក់ទំនងតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណែតដោយមិនចាំបាច់មានដេការ។

ជាការរឹតត្បិតសេរីភាពនៃការបញ្ចេញមតិតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណែត៖ សេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះបានកំណត់ ទោសព្រហ្មទណ្ឌលើគំនិតដែលរិះគន់រដ្ឋាភិបាល។ នេះមានន័យថា យុវជនអាចត្រូវជាប់គុកដោយសារតែផ្សព្វផ្សាយបឋមពេញមតិនៅលើបណ្តាញ សង្គមហ្វេសប៊ុក ហើយអ្នកសារព័ត៌មានអាចនឹងត្រូវចោទប្រកាន់ពីព័ត៌មានដែលគេផ្សាយតាមប្រព័ន្ធ អ៊ីនធឺណែត។ ច្បាប់នេះនឹងគ្របដណ្តប់លើអ្នករាល់គ្នា រួមទាំងអ្នកដែលរស់នៅក្រៅប្រទេសកម្ពុជាផង

បង្កាក់ការរឹកចំរើនផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច៖ Google, Facebook និងស្ថាប័នដទៃទៀតបានបង្ហាញពីការរឹតត្បិតកង្វះការការពារលើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិដែលកំពុងប្រតិបត្តិការក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ សេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះក៏ធ្វើអោយក្រុមហ៊ុនបរទេសជាពិសេសក្រុមហ៊ុនបច្ចេកវិទ្យាផ្នែកទំនាក់ទំនងពិបាកបន្តដំឡើងប្រព័ន្ធដំណើរការក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ហើយដែលធ្វើអោយវិនិយោគទុនបរទេស និង ឱកាសការងារធ្លាក់ចុះ។

ដាក់ទោសទណ្ឌលើ ទូរស័ព្ទ កុំព្យូទ័រយូរដៃ និងថេប៊ឺលេត៖ សេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះបានធ្វើ អោយការទិញប្រលក់ឧបករណ៍បច្ចេកវិទ្យាដែលអាចប្រើដើម្បីប្រព្រឹត្តល្មើសច្បាប់ ជាអំពើខុសច្បាប់។ វាមានដែនសមត្ថកិច្ចលើ កុំព្យូទ័រ ទូរស័ព្ទ ឬកុំព្យូទ័រយូរដៃទាំងអស់។

- អញ្ជឹងតើខ្ញុំអាចធ្វើអ្វីបានខ្លះ?**
- 1 អប់រំខ្លួនអ្នក។ សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ www.cimcambodia.org/cybercrime ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានអំពីឧក្រិដ្ឋកម្មលើប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យា។
 - 2 ចុះហត្ថលេខាលើ ញត្តិ។ សុំអោយរដ្ឋាភិបាលបញ្ចេញសេចក្តីព្រាងច្បាប់ផ្លូវការ ហើយអនុញ្ញាតិអោយមានការប្រឹក្សាយោបល់ប្រកបដោយខ្លឹមសារស្តីពីច្បាប់នេះ តាមរយៈគេហទំព័រ www.change.org/p/cybercrime
 - 3 ចែកចាយចំណេះដឹង។ ចាប់ផ្តើមការពិភាក្សា ដោយការចែកចាយឡូហ្គូ និងខិត្តប័ណ្ណព័ត៌មានលើ Facebook

ឧក្រិដ្ឋកម្មលើប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យា៖ ខិត្តប័ណ្ណព័ត៌មាន



តើច្បាប់ស្តីពីឧក្រិដ្ឋកម្មលើប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យាជាអ្វី?

ច្បាប់ស្តីពីឧក្រិដ្ឋកម្មលើប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យាជាផ្នែកមួយនៃច្បាប់ដែលកំពុងត្រូវបានធ្វើសេចក្តីព្រាង ដោយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាដើម្បីគ្រប់គ្រងសកម្មភាពលើប្រព័ន្ធអ៊ីនធើណែត។ រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបាននឹងកំពុងធ្វើសេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះយ៉ាងហោចណាស់តាំងពីឆ្នាំ២០១២។

តើវានឹងប៉ះពាល់ខ្ញុំដូចម្តេច?

យើងពិតជាមិនអាចដឹងទេ ពីព្រោះរដ្ឋាភិបាលមិនទាន់បានបញ្ចេញជាផ្លូវការនូវសេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះនៅឡើយ។ ប៉ុន្តែ ច្បាប់ចម្លងមិនផ្លូវការនៃសេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះបានលេចឆ្លាយកាលពីឆ្នាំមុន ហើយដែលធ្វើអោយមានការព្រួយបារម្ភ រួមទាំងការភ័យខ្លាចថា ច្បាប់នេះអាចជា៖

អនុញ្ញាតិអោយរដ្ឋាភិបាលត្រួតពិនិត្យសកម្មភាពលើប្រព័ន្ធអ៊ីនធើណែត៖ សេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះផ្តល់អំណាចអោយដល់ក្រុមមួយនៃរដ្ឋាភិបាលដែលមាននាយករដ្ឋមន្ត្រីជាប្រមុខ និងប៉ូលីស ធ្វើការសើបអង្កេតឧក្រិដ្ឋកម្មលើប្រព័ន្ធអ៊ីនធើណែត។ គណកម្មការនេះធ្វើការស្រាវជ្រាវ រឹបអូសកុំព្យូទ័រ ទូរស័ព្ទ និងអាចឃ្នាំមើលការទំនាក់ទំនងតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធើណែតដោយមិនចាំបាច់មានដេការ។



ជាការរឹតត្បិតសេរីភាពនៃការបញ្ចេញមតិតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធើណែត៖

សេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះបានកំណត់ ទោសព្រហ្មទណ្ឌលើគំនិតដែលរិះគន់រដ្ឋាភិបាល។ នេះមានន័យថា យុវជនអាចត្រូវជាប់គុកដោយសារតែផ្សព្វផ្សាយប្រព្រឹត្តិមតិនៅលើបណ្តាញ សង្គមហ្វេសប៊ុក ហើយអ្នកសារព័ត៌មានអាចនឹងត្រូវចោទប្រកាន់ពីព័ត៌មានដែលគេផ្សាយតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធើណែត។ ច្បាប់នេះនឹងគ្របដណ្តប់លើអ្នករាល់គ្នា រួមទាំងអ្នកដែលរស់នៅក្រៅប្រទេសកម្ពុជាផង

បង្អាក់ការរីកចម្រើនផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច៖ Google, Facebook និងស្ថាប័នដទៃទៀតបានបង្ហាញពីការប្តឹងការការពារលើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិដែលកំពុងប្រតិបត្តិការក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ សេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះក៏ធ្វើអោយក្រុមហ៊ុនបរទេសជាពិសេសក្រុមហ៊ុនបច្ចេកវិទ្យាផ្នែកទំនាក់ទំនងពិបាកបន្តដំឡើងប្រព័ន្ធដំណើរការក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ហើយដែលធ្វើអោយវិនិយោគទុនបរទេស និង ឱកាសការងារធ្លាក់ចុះ។



ដាក់ទោសទណ្ឌលើ ទូរស័ព្ទ កុំព្យូទ័រយួរដៃ និងថេប្លេត៖ សេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះបានធ្វើ អោយការទិញប្រលក់ឧបករណ៍បច្ចេកវិទ្យាដែលអាចប្រើដើម្បីប្រព្រឹត្តល្មើសច្បាប់ ជាអំពើខុសច្បាប់។ វាមានដែនសមត្ថកិច្ចលើ កុំព្យូទ័រ ទូរស័ព្ទ ឬកុំព្យូទ័រយួរដៃទាំងអស់។

អញ្ជឹងតើខ្ញុំអាចធ្វើអ្វីបានខ្លះ?

- 1 អប់រំខ្លួនអ្នក។ សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ www.ccimcambodia.org/cybercrime ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានអំពីឧក្រិដ្ឋកម្មលើប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យា។
- 2 ចុះហត្ថលេខាលើ ញត្តិ។ សុំអោយរដ្ឋាភិបាលបញ្ចេញសេចក្តីព្រាងច្បាប់ផ្លូវការ ហើយអនុញ្ញាតិអោយមានការប្រឹក្សាយោបល់ប្រកបដោយខ្លឹមសារស្តីពីច្បាប់នេះ តាមរយៈគេហទំព័រ www.change.org/p/cybercrime
- 3 ចែកចាយចំណេះដឹង។ ចាប់ផ្តើមការពិភាក្សា ដោយការចែកចាយឡូហ្គូ និងខិត្តប័ណ្ណព័ត៌មានលើ Facebook